

# GUYALILI BĀLUN MARRTJI



Bālunguṇu Dhāwu.

Gumatj

# GUYALILI BĀLUN MARRTJI

Bālungunu Dhāwu.

by Bālun

Wanganymirri ḡarra ḡaḡathina ḡuḡiḡuru yakurrḡuru. Bala  
ḡarra lukana ḡatha waluyu djāmamirriyu.



Dhāḡuru ḡathāḡuru ḡunhi djāmamirri walu ḡarraku, bala ḡarra  
marrtjinana bala ḡyalili djāmali.

Marrtjina ḡarra mitjiyaḡdhu nyumukuninydhu. Dupthurruna  
ḡarra luku ḡunhi mitjiyaḡbuy.

Bala ṅarra dupthurruna raki' guyayuy ṅunhi ḡunyanmirri ṅunhi raki'.

Galkurruna ṅarra mārr-gurriri.

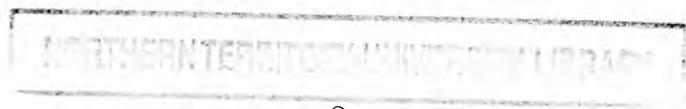
Bala ṅarra dhākay-ṅākula ṅunhi raki' gūnyanmirri. Guyayu  
lukana ṅunhi gūnyaṅ bekaṅ'mirri.

Narranydja guyaṅina mak bathala guya. Bala ṅarra  
warryurruna ṅunhi raki' guyamirri garrwarkuṅala, ga  
nhāmanydja ṅunhiyi raki' guyamirri.

Yanapini bathala ḡunhi guyanydja.  
Ga nhānalanydja ḡunhi yutjuwala गया, miku'mirri warray.

00083-184875  
312.95

Bala ḡarranydja dupthurruna ḡunhi ḡuyanydja, lingu  
nyumukuniny.



- 8 -

Northern Territory University



000377330 2

Published by Bilingual Education Section Dept of Education, Darwin.  
Printed by F. D. Atkinson, Government Printer, Darwin.

SC  
499.15  
GUMA  
YUNU



This work is from the **Living Archive of Aboriginal Languages** [www.cdu.edu.au/laal](http://www.cdu.edu.au/laal).

If you have any questions or wish to access information concerning this work, please contact us at [livingarchive@cdu.edu.au](mailto:livingarchive@cdu.edu.au).

Use of this work is subject to the User License Agreement available at <http://www.cdu.edu.au/laal/permissions/>

This work is licensed under a **Creative Commons Attribution Non-commercial No Derivs 3.0 Licence Australia** which appears as follows:



This licence allows users to share, copy and redistribute the work in any medium or format provided they:

- (i) give appropriate credit, provide a link to the licence, and indicate if any changes were made to the work. Users may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests that we endorse the user or their use;
- (ii) do not use the work for commercial purposes;
- (iii) do not distribute the modified work if they remix, transform or build upon the work, and
- (iv) do not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything that the licence permits.

The full terms of the licence can be found at <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/au/legalcode>.

The creators of this work assert their **moral rights** to:

- be identified and named as the creators of this work. This means that if you reproduce the work, you must identify these creators;
- take action if this work is falsely attributed as being someone else's work; and
- take action if this work is distorted or treated in a way that is harmful to their honour or reputation. This means that the creators of this work have the right to object to distortion, mutilation or other modification of, or derogatory action in relation to the work.

If you share this work, you must identify the creators named in this work and on the Living Archive of Aboriginal Languages website and abide with all other attribution requirements under the Creative Commons licence.

Note that any action that is in breach of the moral rights of the author will give rise to a right of the creators to take legal action under the Copyright Act 1968 (Cth).

Do not remove this notice